



Republic of Serbia

MINISTRY OF FINANCE

Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)

Belgrade, 20 September 2018

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS no.1

**Construction of the Border-Crossing Point Kotroman between Republic of Serbia
and Bosnia and Herzegovina**

Publication ref: EuropeAid/139827/ID/WKS/RS

No.	Question	Answer
1	As we did not find in tender documents, could you please provide us joinery detail drawings?	<i>Volume 5 Drawings will be supplemented with drawings of joinery details. The mentioned issue will be remedied by means of Corrigendum no.1 to Tender Dossier, which will be published on EuropeAid and CFCU website accordingly.</i>
2	Current tourist organization facility (staff accommodation facility and boom barriers) is not foreseen in the new design. Please provide information where is it supposed to be relocated and whether these works should be included in the tender offer?	<i>The Technical Specification in 1.1 describes the scope of work. Object 5. Forwarding Agents which includes the tourist office is not included in the subject tender.</i>
3	Current drainage channels and culvert are not foreseen in the new design. Please provide information whether these facilities are foreseen for demolition and removal, or they are intended to remain as such, or they should be reconstructed.	<i>Please refer to Technical description in the 3/2-1 book. The project of hydro technical installations is as follows: The project of atmospheric sewage defines installations within the parcel 9491/2. which belongs to the first stage of the construction. The project has not hydraulically treated an atmospheric water catchment area outside the site of the border crossing complex. For receiving and transporting atmospheric water from the upstream part of the basin from the area north of the border crossing and existing lines, three existing culvert will be used. The dimensions of the existing</i>

Contracting Authority's clarifications no.1

No.	Question	Answer
		<p><i>culverts are sufficient for receiving and transporting atmospheric waters from the upstream part of the basin to the recipient. With the project of atmospheric sewage, it is envisaged that the existing culverts to be extend, and build a new line below the new part of the border crossing and finish with an armored concrete concrete outfall structure. The position of the tubular culvert, the inflow and outflow structure, the existing and the newly designed culvert part, are given in the graphic appendix, the situation: R = 1: 500.</i></p>
4	<p>The design foresees construction of 85 cm wide control cabin for customs and police staff at the truck-traffic lane at the exit from the Republic of Serbia. Please confirm these dimensions.</p>	<p><i>Please note that the dimensions of control cabin are valid.</i></p>
5	<p>Design drawing No. 2.1 (SITUATION PLAN - mobility of applicable vehicles) provides evidence of a bus being able to turn back if refused to enter Republic of Serbia. However, this is the lane intended for truck traffic and it is not clear whether similar maneuver would be possible for trucks, especially with trailers. Please clarify whether the design will be altered to suit the needs of truck traffic?</p>	<p><i>Please note that the technical description defines relevant vehicle. For the defined vehicle passage / maneuver is checked and possible.</i></p>
6	<p>Technical Specification for works (Volume 3) and Bill of Quantities (Volume 4) are not in agreement concerning positions of "Preliminary works" and provisions for the Supervisor. Please provide information which provisions should prevail in preparation of the offer.</p>	<p><i>The Technical Specifications and Bill of Quantities have been harmonized in this respect.</i></p> <p><i>The mentioned issue will be remedied by means of Corrigendum no.1 to Tender Dossier, which will be published on EuropeAid and CFCU website accordingly.</i></p>
7	<p>According to our previous experience, the Contractor is usually responsible for provision of a vehicle for the Supervisor. Please provide information whether this was omitted from the tender documents or actually not foreseen in this Project.</p>	<p><i>The mentioned issue will be remedied by means of Corrigendum no.1 to Tender Dossier, which will be published on EuropeAid and CFCU website accordingly.</i></p>

Contracting Authority's clarifications no.1

No.	Question	Answer
8	<p>Current legislation and regulations restrict access to the area of border crossing points and border line in general. Please clarify whether all Contractor's workers and staff will have to obtain security clearance from the Border Police before accessing the site.</p>	<p><i>Please note that prior to commencement of the works, Customs Administration will have an obligation to inform Border Police on all workers involved in construction of BCP Kotroman for security check.</i></p>
9	<p>At the moment, there is a toll for every vehicle accessing the BCP Kotroman since the road is passing through the National park. Please clarify whether every Contractor's vehicle (machinery, trucks, delivery vehicles, personal vehicles) will be obliged to pay the toll on every pass, or there are some particular provisions in this regard.</p>	<p><i>Please note that Contractor's vehicles will have NO obligation to pay the toll when passing through the National park.</i></p>
10	<p>We understand that it is necessary to provide proof of origin for materials. However, there is a provision "they may originate from any country when the amount of the supplies to be purchased is below 100,000 euros". Please clarify whether this limit applies to unit price of an item, total price of an item, or total price for group of works where the item in question is going to be incorporated.</p>	<p><i>In accordance with PRAG, section 2.3.6 in case of works contracts which involve multiple purchases, the EUR 100,000 threshold applies <u>by type of supply</u>.</i></p> <p><i>Detailed list of eligible countries is given in PRAG Annex A2a.</i></p>
11	<p>What documents may be used to certify origin of materials?</p>	<p><i>The Contractor must declare the origin of goods in the offer.</i></p> <p><i>Please note that in accordance with the Instruction to Tenderers, section 12.1.1 tenderers must provide an <u>undertaking signed by their representative certifying compliance with the requirement related to the origin of goods</u>.</i></p> <p><i>Furthermore, in accordance with PRAG, section 2.3.8 when submitting its tender, <u>the tenderer must state expressly that all the goods meet the requirements concerning origin and must state the country(ies) of origin</u>.</i></p> <p><i>The tenderer is bound by the declaration of origin he submits.</i></p>

Contracting Authority's clarifications no.1

No.	Question	Answer
12	Is proof of origin necessary for processing every interim payment or it could be delivered before provisional acceptance or with final payment certificate?	<p><i>Please note that in accordance with PRAG, section 2.3.8 the <u>declaration of origin must be submitted at the latest during implementation of the contract when the certificate of provisional acceptance is requested.</u></i></p> <p><i>Declarations of origin must be issued by the competent authorities of the goods' or supplier's declared country of origin (for example the Chamber of Commerce) and comply with the international agreements to which that country is a signatory.</i></p>
13	Contractor's representative is the only key staff member to be named in the tender documents. Are there any other particular key-staff requirements? Please also clarify whether the Contractor's representative is expected to be permanently present on site and what are the provisions for substituting the Contractor's representative.	<p><i>Please note that the Contractor's representative does not need to be named in the tender proposal. Requirements for the Contractor's representative are specified in Article 13 of the General Conditions for Works Contracts.</i></p> <p><i>The contractor's representative or its authorized representative must be available on site at all times, in order to fulfil all Contractor's obligations particularly in accordance with Articles 12, 13 and 14 of the General Conditions for Works Contracts (Volume 2, Section 2).</i></p> <p><i>With regard to replacement of staff please refer to Article 14 of the General Conditions for Works Contracts.</i></p>
14	Should all item include costs of compiling as-built design, even when it is not specifically stated?	<p><i>In accordance with Article 19.7 of the General Conditions for Works and Article 2.3, 2.5 and other paragraphs in the Technical Specifications, the Tender Price shall include as-built design for all works, even when it is not specifically stated.</i></p>